



Government  
of Canada

Commissioner of  
Canada Elections

Gouvernement  
du Canada

Commissaire aux  
élections fédérales

*(La version française suit le texte anglais)*

## **Question and Answers 006**

**Request for Proposal:** Solicitation #1000019729 – Investigation Services

**Q1** - On page 10, paragraph 4.1.4 states "The certifications listed below must be completed and submitted with the bid. If any of the required certifications are not completed and submitted as requested, the Contract Authority will render the bid non-responsive."

The next two paragraphs in that sub-section (4.1.4.1 Status and Availability of Resources and 4.1.4.2 Education and Experience) simply list SACC Manual clause references that are simply explanations of what the titles mean. There is no form to complete and no instructions as to what is required to be "submitted with the bid" as instructed in para 4.1.4.

Could you please clarify what is to be submitted with the bid?

**A1** – By providing a bid response, the bidder is accepting the statements under sub-section 4.1.4.1 and 4.1.4.2.

**Q2** - The information requested in MT3 and MT4 are of a very classified nature and cannot be provided. All Peace Officers in Canada are independent agents of the Crown. As such, the Queen is the "client". No Police Officer would be allowed to provide the requested information.

We suggest that since you are receiving each candidate's resume, the nature of their experience is illustrated therein and can be used to meet these requirements, at least for candidates that are claiming Police experience as their qualifications.

Furthermore, your rated component is an in-house "test" of the candidate's knowledge and skills. If they pass this portion of the evaluation, this would be a validation of the information claimed in their resumes

**A2** – The Public Prosecution Service of Canada, on behalf of the Office of the Commissioner of Canada Elections, will accept that in the event that the investigative work done was of a confidential nature, answers to MT3 must contain the following information:

- General description of the client organization, contact person name, telephone number, regular and/or email addresses;
- Number of years and months that commercial or economic criminal investigation services were provided and the month/year of the start and end date; and
- General description of the commercial or economic investigation services rendered.

AND

will accept in the event that the investigative work done was of a confidential nature, answers to MT4 must contain the following information:



Government  
of Canada

Commissioner of  
Canada Elections

Gouvernement  
du Canada

Commissaire aux  
élections fédérales

- General description of the client organization, contact person name, telephone number, regular and/or email addresses;
- General description of the commercial or economic investigation services rendered when the investigator drafted applications for judicial authorizations;
- General description of the commercial or economic investigation services rendered when the investigator supported a prosecution, either in preparing a case for court or in testifying at trial; and
- General description of the commercial or economic investigation services rendered when the investigator conducted interviews of suspects in criminal investigations.

**Q3** - Would the Crown consider a two-week extension to this solicitation deadline?

**A3** - The Public Prosecution Service of Canada, on behalf of the Office of the Commissioner of Canada Elections will not consider an extension to the solicitation deadline.

---

### **Questions et réponses, série 6**

**Demande de Proposition** : No de l'invitation 1000019729 – Services d'enquêtes

**Q1** – À la page 10, paragraphe 4.1.4, il est indiqué : « Les attestations énumérées ci-dessous doivent être remplies et fournies avec la soumission. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie comme demandé, la soumission sera déclarée non recevable par l'autorité contractante. »

Les deux sous-paragraphes qui suivent (4.1.4.1 Statut et disponibilité du personnel et 4.1.4.2 Études et expérience) renvoient simplement à des clauses du Guide des CCUA, qui constituent des explications des titres. Il n'y a aucun formulaire à remplir ni aucune instruction indiquant quelles attestations doivent être « fournies avec la soumission », tel qu'il est indiqué au paragr. 4.1.4.

Pouvez-vous clarifier ce qui doit être fourni avec la soumission?

**R1** – En présentant une proposition, le soumissionnaire accepte les énoncés prévus aux sous-paragraphes 4.1.4.1 et 4.1.4.2.

**Q2** – Les renseignements demandés aux TO3 et TO4 sont hautement classifiés et ne peuvent pas être fournis. Au Canada, tous les agents de la paix sont des mandataires indépendants de la Couronne. À ce titre, la Couronne est le « client ». Aucun policier n'est autorisé à fournir les renseignements demandés.

Puisque vous recevez le curriculum vitae de chacun des candidats, nous vous suggérons d'utiliser ce document, qui présente l'expérience des candidats, pour déterminer si ces derniers répondent aux critères, au moins pour les candidats qui font valoir leur expérience dans le domaine policier dans le cadre de leurs qualifications.



Government  
of Canada

Commissioner of  
Canada Elections

Gouvernement  
du Canada

Commissaire aux  
élections fédérales

Par ailleurs, le volet coté est un « test » interne mesurant les connaissances et les compétences du candidat. Si le candidat réussit ce volet de l'évaluation, cela validera les renseignements indiqués dans son curriculum vitae.

**R2** – Si les travaux d'enquête sont de nature confidentielle, le Service des poursuites pénales du Canada, au nom du commissaire aux élections fédérales, acceptera l'information suivante pour chaque référence du client visée au TO3 :

- description générale de l'organisation cliente, nom de la personne ressource, numéro de téléphone, adresses de courrier et de courriel;
- nombre d'années et de mois durant lesquels des services d'enquête sur des crimes d'ordre commercial ou économique ont été fournis, et les mois/année des dates de début et de fin;
- description générale des services d'enquête commerciale ou économique fournis.

ET

si les travaux d'enquête sont de nature confidentielle, acceptera l'information suivante pour chaque référence du client visée au TO4 :

- description générale de l'organisation cliente, nom de la personne ressource, numéro de téléphone, adresses de courrier et de courriel;
- description générale des services d'enquête d'ordre commercial ou économique fournis lorsque l'enquêteur a rédigé des demandes d'autorisations judiciaires;
- description générale des services d'enquête d'ordre commercial ou économique fournis lorsque l'enquêteur a soutenu une poursuite, soit en préparant une cause ou en témoignant lors d'un procès;
- description générale des services d'enquête d'ordre commercial ou économique fournis lorsque l'enquêteur a interrogé des suspects dans le cadre d'enquêtes criminelles.

**Q3** – La Couronne envisagerait-elle de prolonger de deux semaines la date d'échéance de cette invitation à soumissionner?

**R3** – Le Service des poursuites pénales du Canada, au nom du Bureau du commissaire aux élections fédérales, ne considérera pas de prolonger la date d'échéance de l'invitation à soumissionner.